

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 305

Volume 29

31 October 1986

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 3300/86 of 27 October 1986 instituting a Community programme for the development of certain less-favoured regions of the Community by improving access to advanced telecommunications services (STAR programme) 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3301/86 of 27 October 1986 instituting a Community programme for the development of certain less-favoured regions of the Community by exploiting endogenous energy potential (Valoren programme) 6
- ★ Council Regulation (EEC) No 3302/86 of 27 October 1986 suspending imports of gold coins from the Republic of South Africa 11
- Commission Regulation (EEC) No 3303/86 of 30 October 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 13 to 19 October 1986 12
- Commission Regulation (EEC) No 3304/86 of 30 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 14
- Commission Regulation (EEC) No 3305/86 of 30 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 16
- Commission Regulation (EEC) No 3306/86 of 30 October 1986 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 18
- Commission Regulation (EEC) No 3307/86 of 29 October 1986 on the supply of common wheat to the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid 21
- Commission Regulation (EEC) No 3308/86 of 29 October 1986 on the opening of a new tendering procedure for the supply of durum wheat to the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid 24

Commission Regulation (EEC) No 3309/86 of 29 October 1986 on the supply of wholly milled long grain rice to the Republic of Guinea as food aid	26
* Commission Regulation (EEC) No 3310/86 of 30 October 1986 on the Community recording of market prices on the basis of the scale for the classification of carcasses of adult bovine animals	28
* Commission Regulation (EEC) No 3311/86 of 29 October 1986 on the tariff classification of goods falling within subheading 24.02 E of the Common Customs Tariff	30
* Commission Regulation (EEC) No 3312/86 of 30 October 1986 fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes	32
Commission Regulation (EEC) No 3313/86 of 30 October 1986 amending Regulation (EEC) No 3199/86 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Poland	33
Commission Regulation (EEC) No 3314/86 of 30 October 1986 abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of lemons originating in Turkey	34
Commission Regulation (EEC) No 3315/86 of 30 October 1986 fixing the import levies on milk and milk products	35
Commission Regulation (EEC) No 3316/86 of 30 October 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	41

II Acts whose publication is not obligatory

Council

86/517/EEC :

- * Decision of the representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council of 27 October 1986 concerning the suspension of new direct investment in the Republic of South Africa 45

Commission

86/518/ECSC :

- * Commission Decision of 1 October 1986 authorizing Spain to adopt protective measures in respect of imports of certain steel products 46

86/519/EEC :

- * Commission Decision of 20 October 1986 on the improvement of the efficiency of agricultural structures in Greece pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 49

86/520/EEC :

- * Commission Decision of 21 October 1986 on the improvement of the efficiency of agricultural structures in Ireland pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 50

86/521/EEC :

- * Commission Decision of 22 October 1986 on the improvement of the efficiency of agricultural structures in France pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 51

86/522/EEC :

★ Commission Decision of 22 October 1986 on the improvement of the efficiency of agricultural structures in the United Kingdom pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 53

86/523/EEC :

★ Commission Decision of 22 Octobre 1986 on the improvement of the efficiency of agricultural structures in Denmark pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 55

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3238/86 of 24 October 1986 amending part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 1057/86 as regards certain coefficients to be applied and the determination of the monetary compensatory amount for 'Vacherin Mont d'Or' cheese (OJ No L 301 of 25.10.1986) 56

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3300/86

of 27 October 1986

instituting a Community programme for the development of certain less-favoured regions of the Community by improving access to advanced telecommunications services (STAR programme)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1787/84 of 19 June 1984 on the European Regional Development Fund ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽⁴⁾,

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 1787/84, hereinafter referred to as the 'Fund Regulation', provides for participation by the Fund in Community programmes the purpose of which is to help in solving serious problems affecting the socio-economic situation in one or more regions and which are designed to provide a better link between the Community's objectives for the structural development or conversion of regions and the objectives of other Community policies;

Whereas Ireland, the Mezzogiorno, Northern Ireland, Corsica and the French overseas departments, the regions in Greece and in Portugal and certain regions in Spain have to contend with particularly serious economic problems; whereas the level of telecommunications services, especially of advanced services intended for the productive sector in those regions, is inadequate and whereas this shortcoming has an adverse effect on both their socio-economic situation and their development prospects;

Whereas on 29 and 30 March 1985 the European Council endorsed objectives aimed at strengthening the technological base and competitiveness of Community industry; whereas those objectives include 'achieving a breakthrough in telecommunications'; whereas one of the lines of action adopted on 17 December 1984 by the Council in this field is designed to ensure 'improved access for less-favoured regions of the Community to the benefits of the development of advanced services and networks';

Whereas fuller integration of the least-favoured regions into telecommunications networks and appropriate use by them of advanced telecommunications services are necessary if they are to reduce the extent to which they lag behind in terms of economic development, since such services will reduce their isolation, will allow them to participate in the Community's technological breakthrough and will foster job creation;

Whereas use of advanced telecommunications services presupposes the establishment of the necessary infrastructures such as major links for the regions of the new networks, digitalization to promote more rapid introduction of integrated-services digital networks, the creation of additional capacities essential to the provision of advanced services notably in the field of high-speed data transmission, and the establishment and development of cellular radio infrastructures in a way compatible with the coordinated introduction of a future pan-European radio-telephony cellular digital system;

Whereas the establishment of modern telecommunications infrastructures must be accompanied by measures to promote the supply of, and the demand for, advanced services facilitating optimum use of those infrastructures; whereas such promotion includes aid for the preparation of regional or local programmes for the coordinated use of telecommunication systems, advisory and publicity measures, demonstration projects, aid for small and medium-sized enterprises in order to encourage them to use advanced systems and to promote their activities in the telecommunications fields, service centres, experimental tele-commuting projects and the development of regional specialized information services;

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 147, 14. 6. 1986, p. 4 and

OJ No C 194, 1. 8. 1986, p. 7.

⁽³⁾ OJ No C 176, 14. 7. 1986, p. 189.

⁽⁴⁾ OJ No C 263, 20. 10. 1986, p. 35.

Whereas the Member States concerned have communicated the necessary information to the Commission ;

Whereas, by helping the least-favoured regions to exploit the new telecommunications potential, the Community programme contributes to the furtherance of both regional development objectives and the Community's objectives in the field of telecommunications ; whereas the level of Community participation must, therefore, be the maximum permissible under the Fund Regulation and whereas, at the same time, the programme is given priority in the management of Fund resources ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2615/80 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 214/84 ⁽²⁾, and Regulation (EEC) No 215/84 ⁽³⁾ instituting specific Community measures contributing to the development of certain regions in the context of Community enlargement permit the financing of certain measures in the telecommunications field and whereas aid granted under those Regulations should not be combined with aid granted under this Community programme ;

Whereas Community assistance must be provided in the form of multiannual programmes drawn up by the competent authorities in the Member States concerned ; whereas, in order to ensure sound financial management of the Fund, Member States will need to transmit such assistance programmes to the Commission within a specific period following the entry into force of the Community programme ; whereas it is for the Commission, in adopting those programmes, to ensure that the operations proposed therein are in keeping with this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

A Community programme within the meaning of Article 7 of the Fund Regulation is hereby established in order to contribute to the development of certain less-favoured regions of the Community by improving access to advanced telecommunications services.

Article 2

The purpose of the Community programme shall be to contribute to strengthening the economic base in the regions concerned, to foster job creation and to help raise technological standards in those regions, by improving the supply of advanced telecommunications services and by integrating those regions into large telecommunications networks. To that end, the programme shall provide for the implementation in all the regions defined in

Article 3, and in the light of socio-economic needs, regional potential and long-term regional telecommunications requirements of a series of consistent, multiannual measures establishing modern telecommunications infrastructures and promoting the supply of, and the demand for, advanced telecommunications services.

The Community programme shall thereby seek to provide a better link between the Community's objectives for the structural development of regions and the objectives of Community telecommunications policy.

Article 3

1. The Community programme shall concern regions satisfying all the following conditions simultaneously :

- (a) a particularly difficult economic situation compared with the Community as a whole ;
- (b) peripheral or insular geographical location ;
- (c) inadequate supply of telecommunications services, notably advanced services for the productive sector ;
- (d) as a general rule, eligibility under a national regional aid scheme.

2. The regions satisfying the conditions set out in paragraph 1 are :

- (a) in Spain :
the regions eligible for the national regional aid scheme as they will be determined by the Commission pursuant to Article 92 of the Treaty ;
- (b) in France :
Corsica and the overseas departments ;
- (c) in Greece :
all regions, except the nomos of Attica ;
- (d) Ireland ;
- (e) in Italy :
the regions and zones of the Mezzogiorno ;
- (f) in Portugal :
all regions, except the Lisbon area ;
- (g) in the United Kingdom :
Northern Ireland.

3. Exceptionally, the Community programme shall also apply to :

- the nomos of Attica and the Lisbon area in the case of operations provided for in Article 4,
- the autonomous community of Madrid, except the municipality of Madrid, in the case of both operations provided for in Article 4 (1) (a) and (c) and the feasibility studies relating to such operations pursuant to Article 4 (1) (f),

in so far as such operations are technically necessary for the consistency, continuity and full implementation of the Star programme as a whole.

⁽¹⁾ OJ No L 271, 15. 10. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1984, p. 5.

Article 4

The Fund may participate, under the Community programme, in the following operations :

1. Establishment of the basic equipment needed for advanced telecommunications services in order :

- (a) to integrate the less-favoured regions into the new advanced telecommunications networks being set up across the Community and to provide major telecommunication links. Investment projects may include land-based (including submarine) systems, notably those using optical fibres, and satellite systems ;
- (b) to encourage digitalization with a view to more rapid introduction of integrated-services digital networks for firms and consumers.

Investment projects may include :

- introduction of signalling systems between switches essential for integrated-services digital networks,
- digitalization of transmission lines and switching centres, including installation of digital switches and additional work on local switches for the digitalization of links to final users,
- digitalization of links to final users,

with a view to carrying out the operations prior to the introduction of integrated-services digital networks ;

- (c) to set in place and develop, pending the introduction of integrated-services digital networks, additional capacity essential to provision of advanced telecommunications services, notably in the field of data transmission. Investment projects may include establishment of the transmission lines and provision of equipment enabling the public to use the service, such as the establishment and development of packet switching networks, data bases and videotex access points, including the transformation of pilot schemes already financed by the Community into fully-operational systems ;
- (d) to establish and develop cellular radio infrastructures in a way compatible with the coordinated introduction of a future pan-European radio-telephony cellular digital system ;
- (e) to establish and develop laboratories to check and measure telecommunications material ;

- (f) to carry out feasibility studies relating to the investment projects specified in (a) to (e).

2. Promotion of the supply of, and the demand for, advanced telecommunications services. The following operations shall be eligible under this heading :

- (a) preparation of local or regional programmes for the coordinated use of advanced telecommunications systems. This shall include technical and economic feasibility studies on the provision of new telecommunications services to users, notably small and medium-sized enterprises (SME) in the industrial and service sectors, including tourism ; such studies shall take account of socio-economic development prospects and plans for the territories concerned ;
- (b) measures to promote the use of advanced telecommunications services. Such measures shall include publicity and information campaigns aimed at making potential users aware of the existence and advantages of modern telecommunications services, either through conventional marketing channels or by way of seminars, courses and briefings. Priority shall be given to measures for SME, including those involved in the field of tourism and in other sectors with a high development potential ;
- (c) measures to demonstrate, by means of specific integrated applications, the advantages of using advanced telecommunications services. Such measures shall include demonstration projects for SME, including those involved in the field of tourism and in other sectors with a high development potential ;
- (d) aid to encourage individual SME or groups of SME to use advanced telecommunications services and to promote the introduction of new activities or the adaptation of existing activities in the field of telecommunications.

Such aid may take the form of :

- (i) expert studies on the potential economies to be achieved through greater use of advanced telecommunications services, including computerized services available via data-transmission networks ;
- (ii) if the studies referred to in (i) so justify, equipment (such as terminals, modems, videotex servers and teletext message systems) giving users access to advanced telecommunications services ;
- (iii) investment in new undertakings or to facilitate the adaptation of existing undertakings to market potential in the field of telecommunications goods and services.

- (e) establishment and development of telecommunications service centres, except in those of the main urban areas where such centres arise spontaneously, with a view to :
 - (i) providing user services, in particular advanced data-transmission, videotex and videocommunication services, even in sparsely populated areas ;
 - (ii) providing common services for two or more SME ;
 - (f) implementation of experimental distance working projects ;
 - (g) the provision of regional services using computerized telecommunications facilities in the sphere of specialized information, including information compiled at Community level and of particular interest to certain users, notably SME, including those involved in the field of tourism.
- (a) studies relating to the presentation of local or regional programmes referred to in Article 4 (2) (a) : 50 % of public expenditure ;
 - (b) measures to promote the use of advanced telecommunications services referred to in Article 4 (2) (b) : aid covering 50 % of the cost of publicity and information campaigns ;
 - (c) demonstration measures referred to in Article 4 (2) (c) : 50 % of public expenditure ;
 - (d) aid for SME referred to in Article 4 (2) (d) :
 - (i) expert studies : either 70 % of their cost or 50 % of the public expenditure resulting from the granting of aid in respect of them ;
 - (ii) equipment : 50 % of the public expenditure resulting from the grant of investment aid ;
 - (iii) in the case of investment in industrial and telecommunications service activities : 50 % of the public expenditure arising from the granting of investment aid under the national regional aid scheme ;

Article 5

1. The Community programme shall be financed jointly by the Member State concerned and the Community. Assistance from the Fund, which may not exceed 55 % of the total public expenditure taken into account in the programme, shall be provided from the appropriations entered for this purpose in the general budget of the European Communities. The Community contribution shall be as follows :

- (1) Operations relating to the basic equipment referred to in Article 4 (1) :
 - (a) infrastructure investment projects, the cost of which is borne wholly or partly by public authorities or by any other body responsible, in the same way as a public authority, for the implementation of infrastructure projects : 55 % of the total cost borne by the public authorities or other comparable body ;
 - (b) investment projects in the industrial, craft industry and service sectors : 50 % of the public expenditure resulting from the grant of investment aid ;
 - (c) feasibility studies : either 70 % of their cost or 50 % of the public expenditure resulting from the granting of aid in respect of them.
- (2) Promotion of the supply of, and the demand for, advanced telecommunications services :
 - (a) studies relating to the presentation of local or regional programmes referred to in Article 4 (2) (a) : 50 % of public expenditure ;
 - (b) measures to promote the use of advanced telecommunications services referred to in Article 4 (2) (b) : aid covering 50 % of the cost of publicity and information campaigns ;
 - (c) demonstration measures referred to in Article 4 (2) (c) : 50 % of public expenditure ;
 - (d) aid for SME referred to in Article 4 (2) (d) :
 - (i) expert studies : either 70 % of their cost or 50 % of the public expenditure resulting from the granting of aid in respect of them ;
 - (ii) equipment : 50 % of the public expenditure resulting from the grant of investment aid ;
 - (iii) in the case of investment in industrial and telecommunications service activities : 50 % of the public expenditure arising from the granting of investment aid under the national regional aid scheme ;
 - (e) establishment and development of telecommunications services centres referred to in Article 4 (2) (e) :
 - (i) operations relating to user service centres :

50 % of the public expenditure resulting from the granting of aid for equipment associated with telecommunications ;
 - (ii) operations relating to common services :

50 % of the public expenditure resulting from the granting of aid ;
 - (f) implementation of experimental distance working projects referred to in Article 4 (2) (f) :
 - (i) feasibility studies : either 70 % of their cost or 50 % of the public expenditure resulting from the granting of aid ;
 - (ii) project implementation : 50 % of the public expenditure resulting from the granting of aid ;
 - (g) provision of regional services in the sphere of specialized information referred to in Article 4 (2) (g) : aid covering part of business expenditure on the development and operation of such services. The aid shall be degressive and shall be granted for three years. It shall cover 70 % of expenditure in the first year and shall not exceed 50 % of total expenditure over the three-year period.

2. As regards the Portuguese regions, the rates of the Fund's contribution provided for in paragraph 1 shall be increased until 31 December 1990 by 20 points, with a maximum rate of 70 %.

3. A Member State may request lower rates of contribution from the Fund than those provided for in paragraphs 1 and 2.

Article 6

1. All or part of the aid may be in the form of a capital grant or an interest subsidy.

2. The following shall be eligible for Fund assistance in respect of operations referred to in Article 5: public authorities, local and regional authorities, other bodies, businesses, cooperatives or individuals.

3. (a) Aid granted under the Community programme shall not be combined with aid granted elsewhere in the Fund Regulation or in Regulations (EEC) No 2615/80 or (EEC) No 215/84.

(b) In addition, the aid referred to in Article 5 (1) point 2 (d), (e), (f) and (g) may not have the effect of reducing the share of expenditure met by recipient businesses to less than 20 % of total expenditure.

Article 7

All the operations referred to in Article 4 shall also satisfy the following:

— the Fund's contribution to the promotional measures provided for in Article 4 (2) may not be less than 15 % of the total contribution to the programme; the contribution from the Fund to the feasibility studies

referred to in Article 4 (2) (a) may not exceed 5 % of the total contribution to the programme; the contribution from the Fund to the production aid referred to in Article 4 (2) (d) (iii) may not exceed 5 % of the total contribution to the programme,

— the programme shall cover projects which are consistent with the Community's objectives regarding telecommunications and information technology standards, particularly in view of the progress made towards these objectives by the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT) and the European Committee for Standardization (CEN)/European Committee for Electrotechnical Standardization (Cenelec).

Article 8

1. The duration of the programme shall be five years from the date of entry into force of this Regulation.

2. The intervention programme shall be submitted to the Commission within six months of the entry into force of this Regulation: in exceptional circumstances the Commission may extend that period by one month.

Article 9

The amount of Fund assistance may not exceed the amount laid down by the Commission when adopting the programme agreement referred to in Article 13 (1) of the Fund Regulation.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 October 1986.

For the Council

The President

G. HOWE

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3301/86

of 27 October 1986

instituting a Community programme for the development of certain less-favoured regions of the Community by exploiting endogenous energy potential (Valoren programme)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1787/84 of 19 June 1984 on the European Regional Development Fund⁽¹⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 1787/84, hereinafter referred to as the 'Fund Regulation', provides for participation by the Fund in Community programmes designed to help in solving serious problems affecting the socio-economic situation in one or more regions and to provide a better link between the Community's objectives for the structural development or conversion of regions and the objectives of other Community policies;

Whereas Ireland, the Mezzogiorno and some regions in Greece, Spain and Portugal have to contend with particularly serious economic problems; whereas these regions are, at the same time, confronted with serious energy problems affecting their socio-economic situation, such as heavy dependence on imports, especially oil, for their energy needs, a large proportion of hydrocarbons in the generation of electricity and a decline in the energy content of gross domestic product that is less pronounced than the Community average;

Whereas similar economic and energy problems are encountered in Corsica, in the French overseas departments and in Northern Ireland;

Whereas the exploitation of local energy resources and the efficient use of energy are suitable ways of fostering the economic development of the regions concerned, while respecting the objectives of Community environment policy, in that they raise the level of production of

the regions, permit job creation and promote the dissemination of new technologies;

Whereas, because of their structural economic problems, the aforementioned Member States and regions are finding it difficult to meet the energy objectives laid down for 1995 by the Community in the Council resolution of 16 September 1986⁽⁵⁾; whereas for the Community as a whole those objectives include improving the efficiency of final energy demand, restricting oil consumption, in the Community, increasing the part played by solid fuels in energy consumption, reducing as far as possible the proportion of hydrocarbons in electricity production and substantially increasing the contribution of new and renewable energy sources; whereas in its resolution of 15 September 1986⁽⁶⁾ the Council also encouraged improved energy efficiency in industrial firms in the Member States;

Whereas a Community programme to exploit endogenous energy potential also contributes towards the attainment of the Community's energy objectives; whereas, therefore, it provides a better link between the Community's regional development objectives and its energy policy objectives;

Whereas the information received from the Member States concerned reveals that they possess exploitable endogenous energy resources and energy saving potential;

Whereas Community assistance makes it possible to exploit the technical and economic experience gained by the Community in implementing Regulation (EEC) No 3640/85⁽⁷⁾ on the promotion, by financial support, of demonstration projects relating to the exploitation of alternative energy sources, to energy saving and to the substitution of hydrocarbons, and of industrial pilot projects and demonstration projects relating to the liquefaction and gasification of solid fuels; whereas Community assistance can thus help, by means of wide dissemination of information, to make new techniques economically viable;

Whereas application of new energy techniques on a larger scale under satisfactory economic conditions calls for preparation at regional level involving appropriate technical studies and market surveys, a coordinated and

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 358, 31. 12. 1985, p. 11;
OJ No C 147, 14. 6. 1986, p. 4 and
OJ No C 194, 1. 8. 1986, p. 7.

⁽³⁾ OJ No C 176, 14. 7. 1986, p. 182.

⁽⁴⁾ OJ No C 207, 18. 8. 1986, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No C 241, 25. 9. 1986, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No C 240, 24. 9. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 350, 27. 12. 1985, p. 29.

consistent approach based on local or regional energy plans, technical assistance for users, in particular small and medium-sized undertakings, and promotional and information campaigns;

Whereas, in the regions qualifying for assistance under Council Regulation (EEC) No 2618/80 of 7 October 1980 instituting a specific Community regional development measure contributing to improving security of energy supply in certain Community regions by way of improved use of new techniques for hydro-electric power and alternative energy sources ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 218/84 ⁽²⁾, and under Council Regulation (EEC) No 2619/80 of 7 October 1980 instituting a specific Community regional development measure contributing to the improvement of the economic and social situation of the border areas of Ireland and Northern Ireland ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3637/85 ⁽⁴⁾, additional measures are required to augment and supplement the assistance available;

Whereas Council Directive 85/337/EEC of 17 June 1985 on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment ⁽⁵⁾ provides, *inter alia*, that certain types of projects are to be made subject to assessment where Member States consider that their characteristics so require;

Whereas Community assistance must be provided in the form of multiannual programmes drawn up by the competent authorities in the Member States concerned; whereas, in order to ensure sound financial management of the Fund, Member States will need to transmit such assistance programmes to the Commission within a specific period following the entry into force of the Community programme; whereas, it is for the Commission, in adopting those programmes, to ensure that the operations proposed therein are in keeping with this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A Community programme within the meaning of Article 7 of the Fund Regulation is hereby established to contribute to the development of certain less-favoured regions of the Community by exploiting endogenous energy potential.

Article 2

The purpose of the Community programme shall be to contribute to strengthening the economic base in the regions concerned by improving local energy supply

conditions on satisfactory economic terms while respecting the objectives of Community environment policy, to foster job creation and to help raise technological standards in those regions. To this end, the programme shall provide for the implementation in all the regions defined in Article 3 and in the light of socio-economic needs and regional potential of a series of consistent, multiannual measures aimed at the exploitation of local energy resources and the efficient use of energy together with promotional measures in both cases, including the dissemination of new technologies.

The Community programme shall thereby seek to provide a better link between the Community's objectives for the structural development of regions and its energy policy objectives.

Article 3

1. The Community programme shall concern regions satisfying all the following conditions simultaneously:

- (a) a particularly difficult economic situation compared with the Community as a whole;
- (b) location :
 - either in Member States that have considerable leeway to make up as regards attainment of the energy objectives set for the Community as a whole,
 - or on island territory having to contend with high energy costs and heavily dependent on external energy supplies;
- (c) as a general rule, eligibility under a national regional aid scheme.

2. The regions satisfying the conditions set out in paragraph 1 are:

- (a) in Spain :
 - regions eligible for the national regional aid scheme as they will be determined by the Commission pursuant to Article 92 of the Treaty;
- (b) in France :
 - Corsica and the overseas departments;
- (c) in Greece :
 - all regions with the exception of 'area A' of the nomos of Attica as currently defined by Law No 1262/82 of 14 June 1982 (*Official Journal of the Hellenic Republic*, 16 June 1982, A No 70, p. 559);
- (d) Ireland;
- (e) in Italy :
 - the regions and zones of the Mezzogiorno;
- (f) in Portugal :
 - regions eligible for the national regional aid scheme as they will be determined by the Commission pursuant to Article 92 of the Treaty;
- (g) in the United Kingdom :
 - Northern Ireland.

⁽¹⁾ OJ No L 271, 15. 10. 1980, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1984, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 271, 15. 10. 1980, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 27. 12. 1985, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 5. 7. 1985, p. 40.

Article 4

The Fund may participate, under the Community programme, in the following operations:

1. Exploitation of local energy resources. For the purposes of this Regulation, these shall comprise:

(a) the following renewable sources of energy: solar and wind energy, biomass, energy-generating exploitation of urban and industrial waste, small-scale hydro-power and geothermal energy. The following operations shall be eligible under this heading:

- feasibility studies in the fields listed below and environmental impact studies as provided for in Directive 85/337/EEC,
- investments in energy generation and conversion, including connections to distribution grids, for example installation of mini-turbines, including preparation of existing sites and the related hydro-electric installations; installation of wind-powered generators and equipment utilizing solar energy or enabling energy to be recovered from biomass; the prospecting and development of geothermal fields and particularly installations for exploiting such fields;

(b) small deposits of peat and lignite.

The following operations shall be eligible under this heading:

- feasibility studies in the fields listed below, and environmental impact studies as provided for in Directive 85/337/EEC,
- investment in the extraction and processing of the fuel. Large combustion plants shall include equipment and devices to reduce air pollution as provided for in the Community directives.

2. Efficient use of energy in small and medium-sized undertakings in the industrial, craft industry and service sectors, including tourism, and in connection with infrastructures, within the limits laid down in the Annex to the Fund Regulation.

For the purposes of this Regulation, this use shall cover:

(a) energy savings.

The following operations shall be eligible under this heading:

- feasibility studies in the fields listed below,
- investment projects designed to reduce specific energy consumption, such as insulation, regulation, lagging, load balancing and work connected with the energy-related rationalization of production processes;

(b) oil substitution.

The following operations shall be eligible under this headings:

- feasibility studies in the fields listed below and environmental impact studies as provided for in Directive 85/337/EEC,
- investment projects to secure efficient utilization of natural gas, combined heat and electricity generation, recovery of waste heat and the replacement of oil products by urban, agricultural and industrial waste, by lignite or peat and by agricultural and forestry by-products.

3. Promotion at local and regional levels of improved use of energy potential.

The following operations shall be eligible under this heading:

(a) surveys and studies which, particularly in the light of the results obtained by way of Community research, development and demonstration programmes in the energy field, are aimed at:

- better identification of the opportunities for exploiting local energy resources and for making efficient use of energy,
- pinpointing potential markets for the plant and equipment needed to exploit energy resources; these studies may concern the adaptation of such plant and equipment to local conditions,
- preparing the ground for local and regional energy programmes contributing to a better balance between regional energy needs and local and national resources and to integrated utilization of those resources;

(b) provision of advisory services and technical back-up for small and medium-sized undertakings in the industrial, craft industry and services sectors, including tourism, with a view to:

- facilitating use of the plant, equipment and processes associated with the exploitation of local energy resources and with the efficient use of energy,
- encouraging the design, manufacture and installation of such plant, equipment and processes;

(c) information and publicity campaigns aimed at making potential users aware of the advantages accruing from the exploitation of local energy resources and the efficient use of energy and of the support measures planned under the Community programme. Such campaigns may include the organization of seminars, courses and briefings, the publication of standards and the dissemination of the results of demonstration projects.

Article 5

1. The Community programme shall be financed jointly by the Member State concerned and the Community. Assistance from the Fund, which may not exceed 55 % of the total public expenditure taken into account in the programme, shall be provided from the appropriations entered for this purpose in the general budget of the European Communities. The Community contribution shall be as follows :

(1) Operations relating to the exploitation of local energy resources and to the efficient use of energy, as referred to in Article 4 (1) and (2) :

- (a) infrastructure investment projects financed wholly or partly by public authorities or by an equivalent body responsible for the implementation of infrastructure projects : 55 % of the total expenditure borne by a public authority or equivalent body ;
- (b) investment projects in the industrial, craft industry and service sectors : 50 % of the public expenditure resulting from the grant of investment aid ;
- (c) feasibility and environmental impact studies : either 70 % of their cost or 50 % of the public expenditure resulting from the grant of aid in respect of them ;

(2) promotion or improved exploitation of indigenous energy potential :

- (a) operations referred to in Article 4 (3) (a) : either 70 % of the cost of surveys or studies or 50 % of the public expenditure resulting from the grant of aid in respect of them ;

(b) operations referred to in Article 4 (3) (b) :

- 50 % of the public expenditure resulting from the grant of aid to businesses ; or
- aid covering part of the expenditure incurred by advisory and technical back-up agencies in respect of the provision of services to businesses. This aid shall be degressive and shall be granted for three years. It shall cover 70 % of expenditure in the first year and shall not exceed 50 % of total expenditure over the three-year period ;

(c) operations referred to in Article 4 (3) (c) :

- aid covering 50 % of the cost of information and publicity campaigns.

2. As regards the Portuguese regions, the rates of the Fund's contribution provided for in paragraph 1 shall be increased until 31 December 1990 by 20 points, with a maximum rate of 70 %.

3. At the request of the Member State, the rates of the Fund's contribution may be lower than those laid down in paragraphs 1 and 2.

Article 6

1. All or part of the aid may be in the form of a capital grant or an interest subsidy.

2. The following shall be eligible for Fund assistance in respect of operations referred to in Article 5 : public authorities, local and regional authorities, other bodies, businesses, cooperatives or individuals.

3. The investment projects referred to in Article 4 shall match established performances and shall not therefore be eligible under Regulation (EEC) No 3640/85.

4. (a) Aid granted under the Community programme shall not be combined with aid provided for elsewhere in the Fund Regulation or in Regulations (EEC) No 2618/80 and (EEC) No 2619/80.

(b) Furthermore, the aids referred to in Article 5 (1) (c) and (2) may not have the effect of reducing the share of expenditure borne by recipient businesses to less than 20 % of total expenditure.

Article 7

All the operations referred to in Article 4 shall also satisfy the following provisions : the Fund's contribution to the promotional measures provided for in Article 4 (3) may not exceed 15 % of the total contribution to the programme ; in addition, the Fund's contribution to the surveys and studies provided for in Article 4 (3) (a) may not exceed 5 % of the total contribution to the programme.

Article 8

1. The duration of the programme shall be five years from the date of entry into force of this Regulation.

2. The intervention programme shall be submitted to the Commission within six months of the entry into force of this Regulation ; the Commission may extend that period by one month in exceptional circumstances.

Article 9

The amount of Fund assistance may not exceed the amount laid down by the Commission when it adopts the agreement referred to in Article 13 (1) of the Fund Regulation.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 October 1986.

For the Council

The President

G. HOWE

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3302/86
of 27 October 1986
suspending imports of gold coins from the Republic of South Africa

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Whereas the refusal of the Government of the Republic of South Africa to take concrete measures leading to the abolition of apartheid and the deterioration of the situation in that country have given rise to discussions in the context of European political cooperation;

Whereas such discussions have led to a consensus to suspend the importation of gold coins originating in the Republic of South Africa;

Whereas it has been considered necessary that measures effective in all Member States should be taken with a view to such a suspension;

Whereas the Member States have therefore decided to adopt a Council Regulation pursuant to the Treaty;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the proposal from the Commission,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The putting into free circulation of Krugerrands and all other gold coins originating in the Republic of South

Africa (heading No ex 72.01 of the Common Customs Tariff) in the Community is hereby suspended.

Article 2

This Regulation shall not preclude the putting into free circulation of gold coins originating in the Republic of South Africa:

- minted before 1961, or
- accompanied by import documents, issued before the date of the entry into force of this Regulation, which mention the Republic of South Africa as the country of origin, or
- imported in execution of contracts concluded before that date, or
- in course of shipment to the Community at that date.

Article 3

The Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 27 October 1986.

For the Council

The President

G. HOWE

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3303/86

of 30 October 1986

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 13 to 19 October 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 13 to 19 October 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 13 to 19 October 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 13 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 13 to 19 October 1986

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen : 1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters 2. Separated or unseparated forequarters 3. Separated or unseparated hindquarters 4. Other : aa) Unboned (bone-in) bb) Boned or boneless	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals : 1. Unboned (bone-in) 2. Boned or boneless	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals : aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : 11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat 22. Other	 29,94180 21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3304/86

of 30 October 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 October 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	7,44	172,57
10.01 B II	Durum wheat	32,48	239,11 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	43,99	153,37 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	14,08	172,15
10.04	Oats	76,61	144,25
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	166,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	14,08	114,99 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	166,87 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	24,22	254,62
11.01 B	Rye flour	75,39	228,52
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	63,59	383,87
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	25,27	274,10

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3305/86

of 30 October 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 29 October 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0,44
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0,78	0,78
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0,59	0,59
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0,68	0,68

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3306/86

of 30 October 1986

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 414/86⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 415/86⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on

the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 27 and 28 October 1986 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	50,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	50,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	50,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	59,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	82,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;

(b) Turkey: 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco: 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	11,00
07.03 A II	11,00
15.17 B I a)	25,00
15.17 B I b)	40,00
23.04 A II	4,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3307/86**of 29 October 1986****on the supply of common wheat to the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 of food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the supply of food aid to LRCS, the Commission allocated to the latter organization 2 500 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex I hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, boîte postale 372, CH-1211 Genève 19 (telex : 22555 LRCS CH)
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 2 500 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Markttordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process.

The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 11 % minimum (N × 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 200, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags :
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE LEAGUE OF THE RED CROSS SOCIETIES / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Assab
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 12 November 1986
16. **Shipment period :** 1 to 20 December 1986
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
3. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Ethiopia, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de dephouder Nome e endereço do armazenista	Lugar de almacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
1	2 255	HOBUM, Harburger Ölwerke Brinkmann & Mergell Wilhelm-Weber-Straße 35 Postfach 90 07 40 2100 Hamburg 90	2100 Hamburg 90 Lager Nr. 1241 79
	245	Weser-Landwaren-Vertrieb GmbH Am Hafen Postfach 14 29 3260 Rinteln 1	3260 Rinteln Lager Nr. 3663 03

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3308/86

of 29 October 1986

on the opening of a new tendering procedure for the supply of durum wheat to
the League of Red Cross Societies (LRCS) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the supply of food aid to LRCS, the Commission allocated to the latter organization 1 200 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas no contract was awarded in respect of the lot of 150 tonnes of durum wheat referred to in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 2092/86⁽⁴⁾ as a result of the tendering procedure opened by that Regulation, a private contract procedure should be undertaken with a

view to the supply at the earliest opportunity of the lot concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1974/80⁽⁵⁾ and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 180, 4. 7. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme** : 1986
2. **Recipient** : Ligue des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, boîte postale 372, CH-1211 Genève 19 (telex : 22555 LRCS CH)
3. **Place or country of destination** : Tunisia
4. **Product to be mobilized** : durum wheat
5. **Total quantity** : 150 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
the durum wheat must be of fair and sound merchantable quality, be free from odour, and correspond at least to the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1569/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15), as last amended by Regulation (EEC) No 2262/85 (OJ No L 211, 8. 8. 1985, p. 23).
The varieties referred to in Article 4 (6) of Regulation (EEC) No 1570/77 (OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18) are excluded
10. **Packaging** :
 - in bags :
 - quality of the bags : new jute sacks, minimum weight 600 g
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - on the sacks shall be printed a red crescent 15 cm high with the points facing to the left as well as the following (in letters at least 5 cm high) :
'BLÉ DUR / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / TUNIS'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** : Tunis
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : private contract procedure
15. **Shipment period** : before 30 November 1986
16. **Security** : 10 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the co-contractor must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 2. The co-contractor shall forward to the recipient on the latter's request and in accordance with his instructions the documents necessary for importation of the goods into the country of destination.
 3. The co-contractor shall send a copy of the shipping documents to the following address : Commission Delegation in Tunisia, Mr Lorenzo Lanari, 21, Avenue Jugurtha, BP 3, Belvédère — Tunis, Tel. 28 85 35/28 89 91, Telex 13596 — TUNIS.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3309/86

of 29 October 1986

on the supply of wholly milled long grain rice to the Republic of Guinea as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽³⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 18 July 1986 on the supply of food aid to the Republic of Guinea, the Commission allocated to the latter country 6 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measures in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** Guinea-Conakry (à l'attention de M. Edouard Benjamin, ministre délégué auprès du président de la République, chargé du plan et de la coopération internationale)
3. **Place or country of destination :** Conakry
4. **Product to be mobilized :** wholly milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 2 070 tonnes (6 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA), c/Beneficencia, 8, Madrid 28004 — Telex : 23427 SENPA E
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - new woven-polypropylene bags for food use, weighing not less than 120 g, which have been specially treated against the effects of ultraviolet light ; net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'RIZ BLANCHI / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Conakry
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 12 November 1986
16. **Shipment period :** 1 to 31 December 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in the Republic of Guinea, M. Uwe Werblow, Corniche Sud, Madina Dispensaire, Conakry (Guinée C.) Tel. : 46 13 25 — Telex : DELEUR CKY 628

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3310/86**of 30 October 1986****on the Community recording of market prices on the basis of the scale for the classification of carcasses of adult bovine animals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1202/82 of 18 May 1982 on the implementation of the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals for recording market prices in the beef and veal sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 869/84⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 1202/82, prices have been recorded since 28 June 1982 using the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals introduced by Council Regulation (EEC) No 1208/81⁽³⁾; whereas Commission Regulation (EEC) No 563/82⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3402/85⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the application of the said Regulation for the recording of market prices; whereas Commission Regulation (EEC) No 1557/82 of 17 June 1982 on the Community recording of market prices on the basis of the scale for the classification of adult bovine animals⁽⁶⁾ lays down detailed rules on the recording and communication of market prices;

Whereas, in view of progress made in the application of the scale and in the light of experience, these rules should be revised; whereas, in particular, changes should be made in the method used for calculating average Community prices; whereas, in particular, Spanish prices should be made comparable with prices in the Member States of the Community as constituted on 31 December 1985; whereas, for this purpose, the Spanish prices should be increased by the accession compensatory amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. National and Community recording of market prices on the basis of the scale for the classification of

carcasses of adult bovine animals shall be carried out each week and shall relate to the following conformation and fat cover classes for the five categories specified in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1208/81:

- (a) carcasses of uncastrated male animals of less than two years of age: U 2, U 3, R 2, R 3, O 2, O 3;
- (b) carcasses of other uncastrated male animals: R 3;
- (c) carcasses of castrated male animals: U 2, U 3, U 4, R 3, R 4, O 3, O 4;
- (d) carcasses of female animals that have calved: R 3, R 4, O 2, O 3, O 4, P 2, P 3;
- (e) carcasses of other female animals: U 2, U 3, R 2, R 3, R 4, O 2, O 3, O 4.

2. For the purposes of this Regulation, the territory of the United Kingdom shall comprise two regions, Great Britain and Northern Ireland.

Article 2

1. Recording of market prices at the national level or, in the case of the United Kingdom, at regional level, shall be undertaken in accordance with the following rules:

- (a) prices shall be recorded in quotation centres determined by each Member State; these prices shall be representative of production in the Member State as a whole and shall relate to a significant number of carcasses;
- (b) the weekly recording of prices shall relate to prices on a deadweight basis noted during the previous week;
- (c) prices shall be communicated by class and expressed in national currency, corrections required under Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 563/82 having already been made;
- (d) prices communicated pursuant to (c) in respect of the United Kingdom shall be corrected, as necessary, by the amount of the slaughter premium granted in that Member State for certain beef cattle.

2. Member States shall communicate the prices recorded in accordance with this Article to the Commission each week by Thursday noon at the latest.

⁽¹⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 35.

⁽²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 32.

⁽³⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 67, 11. 3. 1982, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 322, 3. 12. 1985, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 18. 6. 1982, p. 19.

3. Where, in exceptional circumstances or for reasons of seasonality of supply, prices relating to a significant number of carcasses of one or more qualities cannot be recorded in a Member State or region, the Commission may use the last prices recorded for the said quality of qualities before this occurrence; where such a situation continues for more than two consecutive weeks, the Commission may decide on the temporary elimination of the quality of qualities in question for price reporting purposes and on the temporary redistribution of the weighting or weightings allocated to those qualities.

Article 3

1. For a given category :

- (a) the average Community price for each of the conformation and fatness classes listed in Article 1 (1) shall be the weighted average of the national market prices recorded for that class; however, for the purposes of calculating that weighted average, Spanish market prices shall be increased by the accession compensatory amount. Weighting shall be based on the proportion of quantities of that class slaughtered in each Member State to total Community slaughterings of that class;
- (b) the average Community price for each conformation class shall be the weighted average of the average Community prices for the fatness classes which constitute that conformation class; weighting shall be based on the proportion of slaughterings of each

fatness class to total slaughterings of that conformation class in the Community;

- (c) the average Community price shall be the weighted average of the average Community prices referred to in (a); weighting shall be based on the proportion of the quantities slaughtered in each class referred to in (a) to total Community slaughterings in the category.

2. The average Community price for all categories together shall be the weighted average of the average prices referred to in paragraph 1 (c); that weighting shall be based on the proportion of each category to total slaughterings of adult bovine animals in the Community.

3. The weighting factors shall be revised periodically to take into account trends recorded at national and Community levels.

Article 4

Regulation (EEC) No 1557/82 is hereby repealed.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to prices recorded from the week beginning 3 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3311/86

of 29 October 1986

on the tariff classification of goods falling within subheading 24.02 E of the
Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of
16 January 1969 on measures to be taken for uniform
application of the nomenclature of the Common Customs
Tariff ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC)
No 2055/84 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the
nomenclature of the Common Customs Tariff, it is neces-
sary to provide for the tariff classification of cut and
expanded tobacco (not put up for retail sale), at least 80 %
by weight of which floats on the surface when placed in
benzyl acetate ;

Whereas it is necessary to define the procedure for deter-
mining the proportion by weight of tobacco that floats on
the surface of benzyl acetate by an analysis procedure ;
whereas, on the basis of studies undertaken, the procedure
set out in the Annex to this Regulation appears to offer
the best safeguards ;

Whereas subheading 24.02 C of the Common Customs
Tariff in the Annex to Council Regulation (EEC) No
950/68 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3129/86 ⁽⁴⁾, relates to smoking tobacco ; whereas sub-
heading 24.02 E relates, among other things, to manufac-
tured tobacco other than smoking tobacco ;

Whereas the product is not suitable for smoking without
further processing and is therefore to be classified under
tariff subheading 24.02 E ;

Whereas the provisions of this Regulation are in accord-
ance with the opinion of the Committee on Common
Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Cut and expanded tobacco (not put up for retail sale), at
least 80 % by weight of which floats on the surface when
placed in benzyl acetate (determined by the analytical
procedure laid down in the Annex to this Regulation),
shall be classified in the Common Customs tariff under
subheading :

24.02 Manufactured tobacco ; tobacco extracts and
essences

E. Other, including agglomerated tobacco in the
form of sheets or strip.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the twenty-first
day following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 October 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 191, 16. 7. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 3.

ANNEX

PROCEDURE FOR THE IDENTIFICATION OF EXPANDED CUT TOBACCO FALLING
WITHIN TARIFF SUBHEADING 24.02 E OF THE COMMON CUSTOMS TARIFF

1. Principle

Expanded cut tobacco differs from non-expanded cut tobacco in that it is less dense.

2. Equipment

2.1. Chemicals:

Benzyl acetate, $d = 1,055$,

Ethyl acetate, $d = 0,898$;

2.2. Apparatus:

tall beaker, 1 000 ml, graduated, diameter approximately 95 mm,

magnetic stirrer,

glass funnels, 15 cm diameter,

round filter (coarse), diameter approximately 270 mm,

glass Erlenmeyer flask, 1 000 ml, wide-mouth,

set of watch glasses, diameter approximately 10 cm,

analytical balance (indication in g, to two decimal places),

drying cabinet.

3. Method

Fill a beaker to the 600 ml mark with benzyl acetate and place it on a vibration-free surface (e.g. a rigid table).

Dry about two g of tobacco to constant weight (for about three hours) in a drying cabinet at 85 °C (weighed-in portion = A). Determine in g, to two decimal places, the weight of the dried weighed-in portion.

Scatter the dried weighed-in portion (A) evenly over the surface of the liquid in the beaker and stir for 30 seconds with a magnetic stirrer.

Allow to stand for two minutes, transfer the supernatant into a round filter, rinse twice with 50 ml of ethyl acetate and dry to constant weight (for about three hours) in a drying cabinet at 85 °C (supernatant after drying = B). Determine in g, to two decimal places, the weight of the dried supernatant.

4. Calculation

$$\text{Expanded tobacco \%} = \frac{B \times 100}{A}$$

where A = weighed-in portion in g to two decimal places,

B = supernatant in g to two decimal places.

The average result of at least two determinations must be taken into account.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3312/86

of 30 October 1986

fixing the monetary coefficient applicable on imports of dried grapes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1838/86 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2237/85 of 30 July 1985 laying down detailed rules for the application of the minimum import price system for dried grapes ⁽³⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the Commission shall fix a monetary coefficient equal to the real monetary gap between the agricultural conversion rate for the currency of a Member State and the central rate, or, where applicable, the market rate when that gap is equal to or more than 2,5 percentage points ;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2237/85 provides that the monetary coefficient shall be fixed before the commencement of the marketing year and, subsequently, on the first Monday of the months of November, January, March, May and July ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2382/86 ⁽⁴⁾ fixes the minimum import price applicable to dried

grapes during the marketing year 1986/87 as well as the countervailing charges to be imposed where that price is not observed ; whereas the import prices as set out in Annex II of that Regulation are calculated as specific percentages of the minimum import price ; whereas as a result the monetary coefficient should apply both to the minimum import prices and the import prices,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

After having converted the minimum import prices and the import prices as set out in Annexes I and II of Regulation (EEC) No 2382/86 into one of the following national currencies by applying the agricultural conversion rate, the resulting amount shall be multiplied by the following coefficient :

— for the German mark :	0,972
— for the Dutch guilder :	0,972
— for the Greek drachma :	1,333
— for the pound sterling :	1,282
— for the Portuguese escudo :	1,112
— for the Spanish peseta :	1,030
— for the French franc :	1,063
— for the Irish pound :	1,103

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 159, 14. 6. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 30. 7. 1986, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3313/86
of 30 October 1986
amending Regulation (EEC) No 3199/86 introducing a countervailing charge on
tomatoes originating in Poland

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3199/86 of 21 October 1986 ⁽³⁾, introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Poland;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas, if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of tomatoes originating in Poland must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3199/86, '8,47 ECU' is hereby replaced by '14,51 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 298, 22. 10. 1986, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3314/86**of 30 October 1986****abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of lemons originating in Turkey**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2859/86 of 16 September 1986⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3215/86⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on lemons originating in Turkey and suspended the preferential customs duty on imports of these products ;

Whereas for this product originating in Turkey there were no prices for six consecutive days ; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing

charge on imports of lemons originating in Turkey can be abolished ;

Whereas, in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁶⁾, the preferential rate of customs duty should be re-established at the same time as the countervailing charge is abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2859/86 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 265, 17. 9. 1986, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 299, 23. 10. 1986, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3315/86
of 30 October 1986
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 of that Regulation; whereas these products may be divided into groups; whereas the product groups and the pilot groups and the pilot product for each of these groups are set out in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3129/86 ⁽⁴⁾;

Whereas the levy on the products in any one group must be equal to the threshold price for the pilot product less the free-at-frontier price; whereas these threshold prices were fixed for the 1986/87 milk year by Council Regulation (EEC) No 1339/86 ⁽⁵⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays down special provisions for calculating the levy on certain assimilated products; whereas these products are listed and the method of calculating the levy on them described in Annex II and in Articles 2 to 11 of that Regulation respectively; whereas this method consists in adding together the various components defined in those Articles;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68 of 24 July 1968 laying down detailed rules for determining

free-at-frontier prices and for fixing levies in respect of milk and milk products ⁽⁶⁾, provides that the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk powder contained in the product and the product itself is, for the products falling within subheading 04.02 B I b), calculated by multiplying the basic amount by the quantity of milk powder contained in the product; whereas the same applies to products falling within subheading 04.02 B II b) as regards the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk components contained in the product and the product itself;

Whereas the basic amount must be equal to one hundredth part of the levy set out for each product in the second subparagraph of Article 9 (1) and the second subparagraph of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1073/68;

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79 listed certain products of Group 11 originating in and consigned from certain non-member countries; whereas the levy applicable to these products is set out in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3158/86 ⁽⁸⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3700/81 of 23 December 1981 ⁽⁹⁾ laid down detailed interim rules in respect of the cheese agreements with Austria and Finland;

Whereas, within the tariff quotas referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82, the levy on 100 kilograms of a product of Group 10 or 11 or falling within subheadings 04.04 E I b) 1 and b) 2 shall be the amount fixed in that Annex;

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986.

⁽⁶⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 294, 17. 10. 1986, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 33.

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding;

Whereas Regulation (EEC) No 1073/68 provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 (a) 2 and (b) to (g) of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets;

Whereas Regulation (EEC) No 788/86⁽¹⁾ specifies the free-at-Spanish-frontier values of certain cheeses imported from and originating in Switzerland.

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality; whereas the adjustment in respect of an assimilated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity,

quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight; whereas they may be altered in the intervening period if necessary; whereas the levy remains valid until another becomes applicable;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽²⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1986, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1986 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	32,59
04.01 A I b)	0120	30,18
04.01 A II a) 1	0130	30,18
04.01 A II a) 2	0140	36,86
04.01 A II b) 1	0150	28,97
04.01 A II b) 2	0160	35,65
04.01 B I	0200	73,01
04.01 B II	0300	154,45
04.01 B III	0400	238,70
04.02 A I	0500	29,64
04.02 A II a) 1	0620	160,11
04.02 A II a) 2	0720	205,56
04.02 A II a) 3	0820	207,98
04.02 A II a) 4	0920	252,94
04.02 A II b) 1	1020	152,86
04.02 A II b) 2	1120	198,31
04.02 A II b) 3	1220	200,73
04.02 A II b) 4	1320	245,69
04.02 A III a) 1	1420	30,14
04.02 A III a) 2	1520	40,69
04.02 A III b) 1	1620	154,45
04.02 A III b) 2	1720	238,70
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5286 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,9831 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,4569 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5286 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,9831 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,4569 (*)
04.02 B II a)	2820	52,91
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,5445 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,3870 (*)
04.03 A	3110	280,82
04.03 B	3210	342,60
04.04 A	3300	233,53 (*)
04.04 B	3900	354,19 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	170,89 (*)
04.04 D I b)	4510	188,06 (*)
04.04 D II	4610	284,78
04.04 E I a)	4710	354,19
04.04 E I b) 1	4800	241,36 (*)

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	180,95 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	135,71
04.04 E I c) 2	5250	277,67
04.04 E II a)	5310	354,19
04.04 E II b)	5410	277,67
17.02 A II	5500	41,95 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,95
23.07 B I a) 3	5700	117,07
23.07 B I a) 4	5800	152,22
23.07 B I b) 3	5900	142,76
23.07 B I c) 3	6000	118,08
23.07 B II	6100	152,22

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
 - (b) 7,25 ECU; and
 - (c) 25,41 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) 25,41 ECU.
- (⁶) The levy is limited to:
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to:
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to:
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3316/86

of 30 October 1986

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products in the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for
granting export refunds on cereals and criteria for fixing
the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed, account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of cereals on the Community
market on the one hand, and prices for cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas the
same Article provides that it is also important to ensure
equilibrium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account when
the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat
and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4
of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore,
when the refund on these products is being calculated,
account must be taken of the quantities of cereals
required for their manufacture; whereas these quantities
were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destina-
tion;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 % a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the corrective factor provided for in
the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regula-
tion (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for these
products within the Community and on the world
market, that the refunds should be as set out in the
Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession
of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case
of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-
tion and the level of prices no refund should be fixed in
the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Cereals has not
delivered an opinion within the time limit set by its
chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a),
(b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in
the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 31 October
1986.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1986 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — Tunisia — zone II b) — other third countries	116,00 32,00 126,00 20,00
10.01 B II	Durum wheat for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 (?) 10,00 (?)
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	5,00 10,00
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla — zone II b) — other third countries	116,00 15,00 129,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I — other third countries	— 95,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — zone I, zone V and the German Democratic Republic — other third countries	10,00 20,00 —
10.07 B	Millet	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—
ex 11.01 A	Wheat flour : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	172,00 172,00 151,00 139,00 130,00 115,00

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	172,00
	— of an ash content of 701 to 1 150	172,00
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	172,00
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	172,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽¹⁾	305,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300 ⁽²⁾	288,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of 0 to 1 300	258,00 ⁽²⁾
	— of an ash content of more than 1 300	243,00 ⁽²⁾
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	172,00

⁽¹⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,250 mm mesh.

⁽²⁾ Meal of which less than 10 % by weight is capable of passing through a sieve of 0,160 mm mesh.

⁽³⁾ With the exception of the quantities referred to in the Commission's Decision of 19 March 1986.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE
MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE COUNCIL**

of 27 October 1986

**concerning the suspension of new direct investment in the Republic of South
Africa**

(86/517/EEC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Whereas the refusal of the Government of the Republic of South Africa to take concrete measures leading to the abolition of apartheid and the deterioration of the situation in that country have given rise to discussions in the context of European political cooperation;

Whereas such discussions have led in particular to a consensus to provide for the suspension of new direct investments in the Republic of South Africa;

Whereas it is necessary that Member States take harmonized measures with a view to such a suspension;

Whereas certain Member States have already suspended direct investment with respect to the Republic of South Africa,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

1. Member States shall take the necessary measures to ensure that new direct investments in the Republic of South Africa by natural or legal persons resident within the Community are suspended. This provision may be complied with by the issue of guidance to natural and legal persons.

2. Direct investment shall have the following meaning:

- establishment and extension of branches or new undertakings belonging solely to the person providing the capital, and the acquisition in full of existing undertakings,
- new or increased participation in new or existing undertakings,
- long-term loans of a participative nature, defined as loans for a period of more than five years which are made for the purpose of establishing lasting economic links.

3. Direct investment made with a view to maintaining the level of an existing economic activity as well as in execution of contracts concluded before the date of publication of this Decision in the *Official Journal of the European Communities* shall not be covered.

4. Derogations may be made in the case of investments in training, health and the social sector in conformity with the positive measures currently being implemented by the Community or its Member States following the Decisions taken in Luxembourg on 10 September 1985 and in Brussels on 16 September 1986.

Done at Luxembourg, 27 October 1986.

The President

G. HOWE

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 October 1986

authorizing Spain to adopt protective measures in respect of imports of certain steel products

(86/518/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 379 thereof,

Whereas, by Decision 86/97/ECSC⁽¹⁾, Spain was authorized by the Commission to adopt protective measures to restrict up to 31 December 1986 deliveries of certain steel products originating in the other Member States as listed in Article 2 of the Decision;

Whereas, by letter of 18 September 1986, the Spanish Government applied to the Commission for authorization to adopt, pursuant to Article 379 of the Act of Accession of Spain and Portugal, additional protective measures in the steel products sector, for wire rod and galvanized sheets and plates;

Whereas in their application the Spanish authorities provided the Commission with information enabling the latter to establish that the difficulties in the steel sector which had led to the adoption of the protective measures referred to in the abovementioned Decision had worsened;

Whereas, according to the figures provided by the Spanish Government, deliveries of wire rod and galvanized sheets and plates to Spain from steel undertakings in the other Member States rose from 21 168 and 2 593 tonnes respectively in the first half of 1984 to 54 342 and 18 821 tonnes in the corresponding period of 1986; whereas deliveries of the products concerned have thus risen sharply by about 156 % and 626 % respectively since accession;

Whereas Spanish steel undertakings are currently in the process of restructuring and hence highly vulnerable; whereas the rise in deliveries of steel products from the other Member States is liable to jeopardize this process of restructuring; whereas the volume of deliveries of products from the other Member States is one of the main reasons for the difficulties indicated by the Spanish authorities in their application; whereas, if no immediate action is taken, these difficulties are likely to persist;

Whereas, under the circumstances, a quantitative restriction on deliveries from the other Member States should allow Spanish steel undertakings to continue their process of restructuring, along the lines of the plans referred to in Protocol No 10 attached to the Act of Accession, and to redress the situation; whereas this measure should allow the sector, and in particular the undertakings concerned, to adapt to the economy of the common market, taking into account the undertaking given by the Spanish Government in the abovementioned Protocol to reduce the capacity of the Spanish steel industry to 18 million tonnes by the end of 1988;

Whereas, under the circumstances, the protective measures authorized so far by the Commission have only partially had the desired effect and hence, in order to ensure that they are fully effective, they should be extended to cover wire rod and galvanized sheets and plates originating in the other Member States, so that effective restructuring may continue;

Whereas authorization of a quantitative restriction up to 31 December 1986 will serve the desired purpose;

Whereas the tonnages used for the restrictions have been worked out for the last three months of 1986 on the basis of figures obtained by the Commission from the Spanish authorities for imports already effected in 1986 and cannot under any circumstances prejudice the future;

⁽¹⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1986, p. 57.

Whereas, in addition to these restrictions on deliveries, there is the system of surveillance of products originating in non-member countries established by Commission recommendation No 3658/85/ECSC⁽¹⁾; whereas this system should be reinforced by more rapid provision of information to the Commission;

Whereas, to achieve an equitable distribution of the authorized quantities both among the Member States and among the operators concerned the existing patterns of trade must be respected, yet account must also be taken of the interests of any new operations;

Whereas the situation is so grave that the protective measures must apply even to current contracts; whereas, to avoid additional prejudice to the operators concerned, this Decision must not affect goods already in shipment;

Whereas, however, the Spanish authorities should be allowed to take into account the total volume of these shipments for the purposes of distribution of total quantities;

Whereas proper application of the provisions of this Decision requires the establishment of specific implementation and management rules; whereas, to allow adjustment to demand, it should also be possible to transfer authorization between the categories stipulated by this Decision up to 5 % of the limit established for each category;

Whereas the proper application of this Decision requires the establishment of joint information and consultation procedures by the Commission and the Spanish authorities;

Whereas, since this Decision can only be justified if the conditions of application referred to in Article 379 of the Act of Accession are still met, the Commission may have to amend or rescind it; whereas the Commission must therefore keep a constant check on the facts underlying this Decision, and in particular the efforts made by the Government to restructure this sector;

Whereas, the Commission is obliged to take, in the first place, measures which least disrupt the functioning of the common market; whereas, in the light of the examination that the Commission has conducted of the economic difficulties, the restrictions adopted constitute measures which, while enabling the desired result to be obtained, least disturb the functioning of the common market,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Spain is hereby authorized under the condition specified below to restrict up to 31 December 1986 deliveries to Spain of products originating in the other Member States as listed in Article 2 and defined in the Annex.

Article 2

1. The restricted quantities established in accordance with Article 1 shall not be lower than:

- wire rod (NIMEXE codes 73.10-11 and 73.63-21): 9 000 tonnes,
- galvanized sheets and plates (NIMEXE codes 73.13-68 and 73.13-72): 1 500 tonnes.

2. For the purposes of the administration of the import restrictions provided for by this Decision, the Spanish authorities shall respect existing trade patterns both in respect of the countries of origin of the products concerned and in respect of the operators involved.

Article 3

1. For the purpose of implementing the system of import restrictions referred to in Article 2, the Spanish authorities shall issue the authorization free of charge within five days of submission of the application up to the limit of the share of each operator.

2. The Spanish authorities shall set aside 3 % of the total restricted quantities of each product for any operators not having so far made deliveries to Spain.

3. The Spanish authorities shall carry forward for distribution in the following month the quantities corresponding to all the shares not used in each month.

4. For quantities not exceeding 5 % of the permitted total in each category, the Spanish authorities may agree that authorizations issued for one of the categories listed in this Decision may be used for the delivery of products in one of the other categories.

5. The Spanish authorities may not require the authorization provided for in paragraph 1 for the delivery of goods referred to by this Decision that were already in the process of shipment on the day it took effect. However, the Spanish authorities may deduct these deliveries from the quantities provided for by this Decision for each of the categories in question.

Article 4

1. The Spanish authorities shall communicate to the Commission, not later than 15 October 1986, the national measures for implementing this Decision.

2. The Spanish authorities shall also transmit on the 30th of each month the data relating to deliveries from the other Member States for the previous month. These data, which shall be broken down by Member State, shall relate both to the quantities of products actually delivered and to the authorizations issued in accordance with Article 3.

⁽¹⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 32.

Article 5

1. The Spanish authorities shall transmit to the Commission each week the data concerning imports from non-member countries broken down by country, which have been collected in accordance with recommendation No 3658/85/ECSC. They shall also transmit on the 30th of each month a summary statement of the imports in question in the preceding month.
2. The Spanish authorities shall inform the Commission immediately of any marked change in the imports of products listed in Article 2 from non-member countries.

Article 6

1. The Commission shall monitor the application of this Decision and reserves the right to amend or repeal it.
2. In addition, on the basis of the results observed and verification of the data relating to the sector concerned,

the Commission shall if necessary revise the restrictions of deliveries fixed pursuant to this Decision.

3. Any difficulties which may arise in the application of this Decision shall be examined jointly by the Spanish authorities and the Commission.

Article 7

1. This Decision shall take effect on the day of its notification to the Spanish Government and shall expire on 31 December 1986.
2. This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.

Done at Brussels, 1 October 1986.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Vice-President

*ANNEX***Definition of products**

Category	NIMEXE Code	
IC	73.13-68	73.13-72
IV (ex)	73.10-11	73.63-21

COMMISSION DECISION

of 20 October 1986

on the improvement of the efficiency of agricultural structures in Greece
pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Greek text is authentic)

(86/519/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures⁽¹⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas on 22 April 1986, by letter No 337391, the
Greek Government communicated, in accordance with
Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the
following legislative and administrative provisions:

- the Ministerial Decision of 30 September 1985 laying
down additional measures for the implementation of
Council Regulation (EEC) No 797/85 on improving
the efficiency of agricultural structures,
- the Prices and Incomes Board Decision of 18 April
1986 concerning the implementation of Regulation
(EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agri-
cultural structures;

Whereas, in accordance with Article 25 (3) of Regulation
(EEC) No 797/85, the Commission must decide whether,
in the light of the compliance of the said measures with
the abovementioned Regulation, and having regard to the
objectives of the latter and to the need for a proper
connection between the various measures, the conditions
are satisfied for a financial contribution from the
Community;

Whereas the measures in question are in line with the
objectives and satisfy the conditions of Regulation (EEC)
No 797/85;

Whereas the Commission is of the opinion that Articles 1
and 2 (3) of the Ministerial Decision and Section 1.1 of

the Prices and Incomes Board Decision apply solely to
farmers practising farming as their main occupation and
devoting at least 50 % of their working time to agricul-
tural activities on their own farm;

Whereas the EAGGF (European Agricultural Guidance
and Guarantee Fund) Committee has been consulted on
the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Ministerial Decision of 30 September 1985 and the
Prices and Incomes Board Decision of 18 April 1986,
communicated by the Greek Government on 22 April
1986 in accordance with Article 24 (4) of Regulation
(EEC) No 797/85, satisfy the conditions for a financial
contribution by the Community towards the common
measure referred to in Article 1 of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 20 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 21 October 1986

**on the improvement of the efficiency of agricultural structures in Ireland
pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85**

(Only the English text is authentic)

(86/520/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures ⁽¹⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas the Irish Government communicated, in accord-
ance with Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85,
its Farm Improvement Programme of 4 February 1986
and an amendment to Article 8 (1) of that Programme ;

Whereas, in accordance with Article 25 (3) of Regulation
(EEC) No 797/85, the Commission must decide whether,
in the light of the compliance of the said Programme
with the abovementioned Regulation, and having regard
to the objectives of the latter and to the need for a proper
connection between the various measures, the conditions
are satisfied for a financial contribution from the
Community ;

Whereas the Programme in question is in line with the
objectives and satisfies the requirements of Regulation
(EEC) No 797/85, and in particular Title I thereof ;

Whereas the EAGGF (European Agricultural Guidance
and Guarantee Fund) Committee has been consulted on
the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Farm Improvement Programme of 4 February 1986,
communicated by the Irish Government in accordance
with Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, satis-
fies the conditions for a financial contribution from the
Community towards the common measure referred to in
Article 1 of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 21 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 22 October 1986

on the improvement of the efficiency of agricultural structures in France
pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the French text is authentic)

(86/521/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures⁽¹⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas the French Government communicated, in
accordance with the second indent of Article 24 (1) of
Regulation (EEC) No 797/85, the legislative and adminis-
trative provisions listed in the Annex to this Decision and
relating to the setting up of young farmers ;

Whereas, in accordance with Article 25 (3) of Regulation
(EEC) No 797/85, the Commission must decide whether,
in the light of the conformity of the said provisions with
the abovementioned Regulation and having regard to the
objectives of the latter and the need for a proper connec-
tion between the various measures, the conditions are
satisfied for a financial contribution from the Community
under Article 7 of the said Regulation ;

Whereas the measures provided for by the provisions
notified are in line with the objectives of Article 7 of
Regulation (EEC) No 797/85 ;

Whereas the Community can make a financial contri-
bution towards the aid scheme in question only in those
cases which satisfy the requirements of Article 7 (1) of
Regulation (EEC) No 797/85, subject to observance of the
amounts specified therein ;

Whereas the EAGGF (European Agricultural Guidance
and Guarantee Fund) Committee has been consulted on
the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The legislative and administrative provisions listed in the
Annex to this Decision, as communicated by the French
Government in accordance with the second indent of
Article 24 (1) of Regulation (EEC) No 797/85, satisfy the
conditions for a financial contribution by the Community
under Article 7 of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 22 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

*ANNEX***List of legislative and administrative provisions covered by Commission Decision 86/521/EEC**

1. Decree No 81-246 of 17 March 1981 on aids to setting up for young farmers :
 - supplemented by Decree 81-957 of 22 October 1981,
 - amended by Decree 84-778 of 8 August 1984.
 2. Decree No 82-1125 of 27 December 1982 on aids to setting up for young farmers in the French overseas departments.
 3. Order of 10 July 1986 on special medium-term loans from the Crédit Agricole Mutuel.
 4. Order of 17 March 1981 on the setting-up grant for young farmers, amended by :
 - Order of 8 December 1982,
 - Order of 8 August 1984.
 5. Order 27 December 1982 on the setting-up grant for young farmers in the French overseas departments.
 6. Decree No 78-123 of 2 February 1978 on long-term loans with interest-rate subsidies granted by the Crédit Agricole Mutuel for certain real-estate transactions.
Order of 2 February 1978 implementing Article 11 of Decree No 78-123, amended by Order of 10 July 1986.
 7. Order of 17 March 1981 on skill and competence in agriculture, amended by Order of 8 August 1984.
Order of 27 December 1984 on skill and competence in agriculture in the French overseas departments.
 8. Circulars :
 - DIAME 81/5007 of 8 April 1981,
 - DIAME 82/5004 of 26 January 1983,
 - DIAME 84/5016 of 28 November 1984,
 - DIAME 83/5010 of 8 July 1983,
 - DIAME 81/5018 of 23 November 1981,
 - DIAME 82/5010 of 23 October 1982.
-

COMMISSION DECISION**of 22 October 1986****on the improvement of the efficiency of agricultural structures in the United Kingdom pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85****(Only the English text is authentic)****(86/522/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/85, and in particular Article 18 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the United Kingdom Government notified the following regulations and administrative provisions:

- Statutory Instrument 1985 No 1025 on the Agriculture and Horticulture Development (Amendment) Regulations 1985,
- Statutory Instrument 1985 No 1029 on the Agriculture Improvement Scheme 1985,
- Statutory Instrument 1985 No 1266 on the Agriculture Improvement Regulations 1985,
- Decision of the Minister of Agriculture of 1 October 1985 pursuant to Article 14 of the Agriculture Improvement Regulations 1985;

Whereas, pursuant to Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85 and, as regards the period from 1 January to 30 September 1985, pursuant to Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC, the Commission has to decide whether the aforementioned provisions conform to the latter Regulation and Directive and, given the objectives of the latter and the necessary connection between the various measures, the conditions for a Community financial contribution are satisfied;

Whereas Statutory Instrument 1985 No 1025 satisfies the conditions and objectives of Directive 72/159/EEC;

Whereas Statutory Instrument 1985 No 1266 and the Decision of 1 October 1985 satisfy the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas, however, this appraisal is made subject to clarification, by means of administrative provisions, of the conditions for the application of Article 8 of the Instrument in question so that an approved improvement plan cannot be arbitrarily changed or withdrawn;

Whereas Statutory Instrument 1985 No 1029 complies with the provisions of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 797/85 with the exception of the aids of up to 60 % in mountainous areas, relating in particular to investments in the field of environmental protection and improvement; whereas in view of the marginal nature of such aids, however, they cannot affect the eligibility of the measures taken in implementation of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the EAGGF (European Agricultural Guidance and Guarantee Fund) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Statutory Instrument 1985 No 1025 fulfils the conditions for a Community financial contribution to the common measure referred to in Article 15 of Directive 72/159/EEC.

2. Statutory Instrument 1985 No 1029 and Statutory Instrument 1985 No 1266 as well as the Decision of the Minister of Agriculture of 1 October 1985 fulfil the conditions for a Community financial contribution to the common measure referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85 subject to a clarification, by means of administrative provisions, of the conditions for the application of Article 8 of Statutory Instrument 1985 No 1266.

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 22 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 22 Octobre 1986

on the improvement of the efficiency of agricultural structures in Denmark
pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Danish text is authentic)

(86/523/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures ⁽¹⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas the Danish Government communicated, in
accordance with Article 24 (4) of Regulation (EEC) No
797/85, the Ministry of Agriculture Decision of 30
January 1986 concerning the qualifications of young
farmers to whom an installation grant is awarded under
Article 2 (3) of Law No 150/85 concerning government
guarantees and interest subsidies on loans to young
farmers;

Whereas this law was the subject of Commission Decision
85/642/EEC of 23 December 1985 ⁽²⁾ which states that no
EAGGF (European Agricultural Guidance and Guarantee
Fund) reimbursement is payable in cases arising from the
application of Article 2 (3) of Law No 150/85;

Whereas, in accordance with Article 25 (3) of Regulation
(EEC) No 797/85, the Commission must decide whether,
as a result of the Decision of 30 January 1986, the reser-
vation contained in Commission Decision 85/642/EEC
may be lifted;

Whereas the Decision of 30 January 1986 satisfies the
requirements of Article 7 of Regulation (EEC) No
797/85;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on
the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Cases arising from the application of Article 2 (3) of Law
No 150/85 concerning government guarantees and
interest subsidies on loans to young farmers meeting the
training requirements laid down by the Ministry of Agri-
culture Decision of 30 January 1986, as notified by the
Danish Government in accordance with Article 24 (4) of
Regulation (EEC) No 797/85, satisfy the conditions for a
financial contribution from the Community under Article
7 of the said Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 22 October 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1985, p. 59.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3238/86 of 24 October 1986 amending part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 1057/86 as regards certain coefficients to be applied and the determination of the monetary compensatory amount for 'Vacherin Mont d'Or' cheese

(Official Journal of the European Communities No L 301 of 25 October 1986)

On page 16, in line 10 of Article 1, the following words are inserted after 'Common Customs Tariff' :

'... of a water content, calculated by weight of the non-fatty matter, exceeding 62 % and... '.
